

LT50ACTO 13,5KG  
CONICA OK NFX

**Ministère chargé des transports  
terrestres et maritime de matières  
dangereuses**

**Bureau de Vérifications Techniques**  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00  
S.A.S au capital de 292 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Demandeur :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

Extension N° 003 Indice 0  
au Certificat d'Agrément N°9170  
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

**DOCUMENTS DE REFERENCE :**

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2017/2018
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Partie 6

**Site de conditionnement :**

Non applicable

**DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE (selon les données de demandeur) :** N° d'ordre 16554A

L'identification reste identique au certificat d'agrément de référence sauf

- Fabricant : Allpack S.r.l., I-46029 Suzzara (MN)
- Code d'emballage : 4G
- Type, matériau : Caisse, Carton
- Mode de fabrication :
- Référence commerciale : LT 50 HAUT
- Matière première constitutive : Carton ondulé DF, KB2 115 g/m<sup>2</sup> / S4 120 g/m<sup>2</sup> / L2 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fab. Pro-Gest Ondulati Giusti - Altopascio LU)

- Plans :
- Dimensions extérieures hors tout :
- Dimensions intérieures hors tout :
- Epaisseur minimale : 2,5 mm
- Fermeture : Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture

342356

- Manutention :
- Particularités : Masse brute maximale 13,5 kg. Modèle de marquage 4G/Y 13,5/S/--\*/F/BVT 342356. Fond automatique. Caisse version superposable

- Aménagement intérieur :** Lest constitué de granulés PE dans une sachet plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par lien coulissant (un premier noeud puis un second sur col de cygne)

**RESULTATS DES EPREUVES :**

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : PAQ 3423-7F-513 indice 1

Résultats d'épreuves satisfaisants

- Chute : 1,2 m - effectuée le 17/09/2019

Délivré à Rungis

Le 19/09/2019

Document uniquement valable accompagné du certificat d'agrément

Un exemplaire de l'Extension au Certificat d'Agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T. et tels qu'ils sont définis dans le présent document. La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L. DABOLLES

**BVT**  
Opave

**Ministère chargé des transports  
terrestres et maritime de matières  
dangereuses**



**Bureau de Vérifications Techniques**  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Applicant :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

**Extension N° 003 Indice 0  
au Certificat d'Agrement N°9170  
(Certificat d'Agrement en cours de validité)**

**REFERENCE DOCUMENTS :**

- Road transport : ADR (Part 6), to date in 01/01/2019
- Rail transport : RID (Part 6), to date in 01/01/2019
- Transport by waterway : ADN (Part 6), to date in 01/01/2019
- Maritime transport : IMDG code (Part 6), to date in 01/01/2019
- Air transport : Doc OACI 9284 AN/905 (Part 6), to date in 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

**Site of conditioning :**

Non applicable

**DESCRIPTION OF THE TYPE OF PACKAGING** (according to information given by the applicant) :

The identification remains identical to the reference approval certificat except

Sample record n° 16554A

- Manufacturer : Allpack S.r.l. , I-46029 Suzzara (MN)
- Packaging code : 4G
- Type, materials : Caisse , Carton
- Construction method :
- Commercial reference : LT 50 HAUT
- Constituent raw material : Carton ondulé DF, KB2 115 g/m<sup>2</sup> / S4 120 g/m<sup>2</sup> / L2 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fab. Pro-Gest Ondulati Giusti - Altopascio LU)
- Drawings :
- Overall external dimensions :
- Internal dimensions :
- Minimum thickness : 2,5 mm
- Closures : Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture
- Handling :
- Particularities : Masse brute maximale 13,5 kg. Modèle de marquage 4G/Y 13,5/S/--\*/F/BVT 342356. Fond automatique. Caisse version superposable

**Inner arrangement** : Lest constitué de granulés PE dans une saché plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par lien coulissant (un premier noeud puis un second sur col de cygne)

**TEST RESULTS :**

Quality assurance plan reference and index : **PAQ 3423-7F-513 indice 1**

Satisfactory test results

- Dfop test : 1,2 m - carried out on 17/09/2019

Issued in Rungis  
on 19/09/2019

Manager of the approved test laboratory  
**L.DAROLLES**

Valid only together with the certificate of approval

A copy of this document is sent to the Ministry of Transport

The French text serves as a basis for the translation, and should any difference exist between the French text and a text in another language, the French text will prevail.

The results are only applicable to the samples presented to B.V.T. as defined in this document. Reproduction of this test report is only authorized in complete photographic facsimile form.

# Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses



Bureau de Vérifications Techniques  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

## TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

**Antragsteller :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

Extension N° 003 Indice 0  
au Certificat d'Agrément N°9170  
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

### REFERENZUNTERLAGEN :

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2019
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

### Aufmachungsstandort :

Non applicable

### BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP (Nach den Angaben vom Antragsteller) : Muster registriert unter Nr 16554A

Die Identifizierung bleibt wie bei der Bezugzulassung, außer :

- Hersteller : Allpack S.r.l. , I-46029 Suzzara (MN)
- Verpackungscode : 4G
- Behältertyp, Werkstoffe : Caisse , Carton
- Herstellart :
- Handelsbezeichnung : LT 50 HAUT
- Werkstoffe : Carton ondulé DF, KB2 115 g/m<sup>2</sup> / S4 120 g/m<sup>2</sup> / L2 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fab. Pro-Gest Ondulati Giusti - Altopascio LU)

- Zeichnungen :
- Außenabmessungen :
- Innenabmessungen :
- Mindestwandstärke : 2,5 mm
- Verschlüsse : Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture

- Handhabung :
- Besonderheiten : Masse brute maximale 13,5 kg. Modèle de marquage 4G/Y 13,5/S/--\*/F/BVT 342356. Fond automatique. Caisse version superposable

- Innengestaltung** : Lest constitué de granulés PE dans une saché plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par lien coulissant (un premier noeud puis un second sur col de cygne)

### PRÜFERGEBNISSE :

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ 3423-7F-513 indice 1**

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen

- Fallprüfung : 1,2 m - durchgeführt den 17/09/2019

Erstellt in Rungis  
Den 19/09/2019

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors  
L.DAROLLES

Dokument gilt nur zusammen mit der Zulassung

Eine Ausfertigung der Erweiterung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T. vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.

Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichts darf nur in Form eines kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.

# Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses



Bureau de Vérifications Techniques  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

## TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

**Demandeur :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

Extension N° 003 Indice 0  
au Certificat d'Agrément N°9170  
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

### DOCUMENTS DE REFERENCE :

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/05 (Partie 6), à jour 2017/2018
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Partie 6

### Site de conditionnement :

Non applicable

### DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 16554A

L'identification reste identique au certificat d'agrément de référence sauf

- Fabricant : Allpack S.r.l. , I-46029 Suzzara (MN)
- Code d'emballage : 4G
- Type, matériau : Caisse , Carton
- Mode de fabrication :
- Référence commerciale : **LT 50 HAUT**
- Matière première constitutive : Carton ondulé DF, KB2 115 g/m<sup>2</sup> / S4 120 g/m<sup>2</sup> / L2 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fab. Pro-Gest Ondulati Giusti - Altopascio LU)

- Plans :
- Dimensions extérieures hors tout :
- Dimensions intérieures hors tout :
- Epaisseur minimale : 2,5 mm
- Fermeture : Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture

- Manutention :
- Particularités : Masse brute maximale 13,5 kg. Modèle de marquage 4G/Y 13,5/S/--\*/F/BVT 342356. Fond automatique. Caisse version superposable

**Aménagement intérieur** : Lest constitué de granulés PE dans une sachet plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par lien coulissant (un premier noeud puis un second sur col de cygne)

### RESULTATS DES EPREUVES :

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ 3423-7F-513 indice 1**

Résultats d'épreuves satisfaisants

- Chute : 1,2 m - effectuée le 17/09/2019

Délivré à Rungis

Le 19/09/2019

Document uniquement valable accompagné du certificat d'agrément

Un exemplaire de l'Extension au Certificat d'Agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T. et tels qu'ils sont définis dans le présent document.  
La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L. DABOLLES

Opave



**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Applicant :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

**Extension N° 003 Indice 0  
au Certificat d'Agrement N°9170  
(Certificat d'Agrement en cours de validité)**

**REFERENCE DOCUMENTS :**

- Road transport : ADR (Part 6), to date in 01/01/2019
- Rail transport : RID (Part 6), to date in 01/01/2019
- Transport by waterway : ADN (Part 6), to date in 01/01/2019
- Maritime transport : IMDG code (Part 6), to date in 01/01/2019
- Air transport : Doc OACI 9284 AN/905 (Part 6), to date in 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

**Site of conditioning :**

Non applicable

**DESCRIPTION OF THE TYPE OF PACKAGING** (according to information given by the applicant) :

The identification remains identical to the reference approval certificat except

Sample record n° 16554A

- Manufacturer : Allpack S.r.l. , I-46029 Suzzara (MN)
- Packaging code : 4G
- Type, materials : Caisse , Carton
- Construction method :
- Commercial reference : LT 50 HAUT
- Constituent raw material : Carton ondulé DF, KB2 115 g/m<sup>2</sup> / S4 120 g/m<sup>2</sup> / L2 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fab. Pro-Gest Ondulati Giusti - Altopascio LU)

- Drawings :
- Overall external dimensions :
- Internal dimensions :
- Minimum thickness : 2,5 mm
- Closures : Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture

- Handling :
- Particularities : Masse brute maximale 13,5 kg. Modèle de marquage 4G/Y 13,5/S/--\*/F/BVT 342356. Fond automatique. Caisse version superposable

**Inner arrangement** : Lest constitué de granulés PE dans une sachet plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par lien coulissant (un premier noeud puis un second sur col de cygne)

**TEST RESULTS :**

Quality assurance plan reference and index : **PAQ 3423-7F-513 indice 1**

Satisfactory test results

- Drop test : 1,2 m - carried out on 17/09/2019

Issued in Rungis  
on 19/09/2019

Manager of the approved test laboratory

L.DAROLLES

Valid only together with the certificate of approval

A copy of this document is sent to the Ministry of Transport

The French text serves as a basis for the translation, and should any difference exist between the French text and a text in another language, the French text will prevail.

The results are only applicable to the samples presented to B.V.T. as defined in this document. Reproduction of this test report is only authorized in complete photographic facsimile form.

# Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses



Bureau de Vérifications Techniques  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

## TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

**Antragsteller :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

Extension N° 003 Indice 0  
au Certificat d'Agrement N°9170  
(Certificat d'Agrement en cours de validité)

### REFERENZUNTERLAGEN :

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2019
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

### Aufmachungsstandort :

Non applicable

### BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP (Nach den Angaben vom Antragsteller) : Muster registriert unter Nr 16554A

Die Identifizierung bleibt wie bei der Bezugszulassung, außer :

- Hersteller : Allpack S.r.l. , I-46029 Suzzara (MN)
- Verpackungscode : 4G
- Behältertyp, Werkstoffe : Caisse , Carton
- Herstellart :
- Handelsbezeichnung : LT 50 HAUT
- Werkstoffe : Carton ondulé DF, KB2 115 g/m<sup>2</sup> / S4 120 g/m<sup>2</sup> / L2 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fab. Pro-Gest Ondulati Giusti - Altopascio LU)

- Zeichnungen :
- Außenabmessungen :
- Innenabmessungen :
- Mindestwandstärke : 2,5 mm
- Verschlüsse : Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture

- Handhabung :
- Besonderheiten : Masse brute maximale 13,5 kg. Modèle de marquage 4G/Y 13,5/S/--\*/F/BVT 342356. Fond automatique. Caisse version superposable

**Innengestaltung** : Lest constitué de granulés PE dans une saché plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par lien coulissant (un premier noeud puis un second sur col de cygne)

### PRÜFERGEBNISSE :

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ 3423-7F-513 indice 1**

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen

- Fallprüfung : 1,2 m - durchgeführt den 17/09/2019

Erstellt in Rungis

Den 19/09/2019

Dokument gilt nur zusammen mit der Zulassung

Eine Ausfertigung der Erweiterung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T. vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.

Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichtes darf nur in Form eines kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

L.DAROLLES



Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

## RAPPORT D'EPREUVE

---

**RAPPORT D'EPREUVE N°** : 342356 complément F indice 0 – 30/09/2019

**Demandeur** : **ALLPACK SRL**  
Via Lenin, 37/B  
SUZZARA (Mantova)  
ITALIE

**N° d'enregistrement des échantillons** : 16506C  
**Nombre d'échantillons reçus** : 5  
**Date d'exécution des épreuves** : 09/07/2019

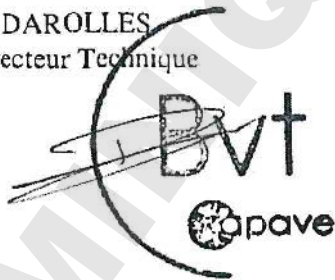
Page : 1 / 4

---

### Epreuves selon la norme NF X 30-507 (version juillet 2018)

La conformité des essais à la norme NF X 30-507 cité ci-dessus n'aliène en rien la responsabilité du demandeur en le respect des autres exigences.

M. DAROLLES  
Directeur Technique



Nombre d'annexes : 00

---

LES RESULTATS NE S'APPLIQUENT QU'AUX ECHANTILLONS SOUMIS AU B.V.T ET TELS QU'ILS SONT DEFINIS DANS LE PRESENT DOCUMENT.

---

La reproduction de ce rapport d'épreuve n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

---



Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

# RAPPORT D'EPREUVE

## EPREUVES MECANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 Complément F indice 0 – 30/09/2019 – ALLPACK SRL

N° d'enregistrement des échantillons : 16506C

Page : 2 / 4

### I – IDENTIFICATION (selon Extension 003 au CA 9170 - BVT 342356)

Type, matériau	:	Caisse, carton
Fabricant	:	Allpack S.r.l. / I-46029 Suzzara (MN)
Référence commerciale	:	LT 50 HAUT
Matière première constitutive	:	Carton ondulé DF, KB2 115 g/m <sup>2</sup> / S4 120 g/m <sup>2</sup> / L2 120 g/m <sup>2</sup> , cannelure B, Eclatement =700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m <sup>2</sup> /30' (fabricant : Pro-Gest Ondulati Giusti – Altopascio LU)
Mode de fabrication	:	Collage
Dimensions hors tout (extérieur)	:	0,280 x 0,280 x 0,755 m
Epaisseur minimale	:	2,5 mm
Fermeture	:	Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture
Manutention	:	2 poignées prédécoupées sur deux faces opposées en partie supérieure
Particularités	:	Fond automatique. Caisse version superposable.
Aménagement intérieur	:	Lest constitué de granulés PE dans une sache plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par un lien coulissant (un premier nœud puis un second sur col de cygne)
Masse brute retenue pour les essais	:	13,5 kg





Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

# RAPPORT D'EPREUVE

## EPREUVES MECANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 Complément F indice 0 – 30/09/2019 – ALLPACK SRL

N° d'enregistrement des échantillons : 16506C

Page : 3 / 4

## II – EPREUVES REALISEES

### Essais d'inclinaison :

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Positions : Emballage fermé définitivement maintenu incliné à 20° puis lâché  
Observations : Reprise de la position verticale

### Essais de suspension

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Durée de l'épreuve : 1 heure  
Positions : Emballage suspendu à un crochet, successivement par chaque organe de préhension  
Observations : Ni rupture, ni amorce de rupture remettant en cause l'intégrité de l'emballage ou l'efficacité des organes de préhension

### Essais de résistance des moyens de préhension

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Durée de l'épreuve : 2 fois 5 minutes  
Positions : Emballage dynamiquement suspendu par une poignée avec un mouvement alternatif de fréquence de 2 Hz  
Observations : Ni rupture, ni amorce de rupture remettant en cause l'intégrité de l'emballage ou l'efficacité des organes de préhension



Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

# RAPPORT D'EPREUVE

## EPREUVES MECANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

---

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 Complément F indice 0 – 30/09/2019 – ALLPACK SRL

N° d'enregistrement des échantillons : 16506C

Page : 4 / 4

---

### Essais de résistance des systèmes de fermeture

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Durée de l'épreuve : 1 h  
Positions : Emballage suspendu en position opposée à la position normale d'utilisation  
Observations : Pas de fuite, pas de modification de l'intégrité de l'emballage

### Essais d'étanchéité à l'eau

Essai réalisé selon le paragraphe 6.2 de la norme NF X 30-507.

Volume d'eau : 20% de la capacité avec un maximum de 6 L  
Durée de l'épreuve : 72 heures  
Observations : Pas de fuite

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Demander :** ALLPACK Srl  
Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN) Italie

**N° 9170  
Indice 0**

**DOCUMENTS DE REFERENCE :**

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2017/2018
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.19 - Partie 6

**Site de conditionnement :**  
Non applicable

**DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE** (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 15888A

- Fabricant : Allpack S.r.l. , I-46029 Suzzara (MN)
- Code d'emballage : 4G
- Type, matériau : Caisse , Carton
- Mode de fabrication : Collage
- Référence commerciale : 50NL-507
- Matière première constitutive : Carton ondulé DF, Kraft blanc 120 g/m<sup>2</sup> / Semi-chimique 125 g/m<sup>2</sup> / Kraft 120 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, Eclatement=910 kPa, ECT=4,1 kNm, indice cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fabricant : Smurfit Kappa Italia - San Felice S/Panaro)
- Plans : Voir annexe 1 au rapport d'épreuves
- Dimensions extérieures hors tout : 0,283 x 0,283 x 0,655 m
- Dimensions intérieures : 0,278 x 0,278 x 0,635 m
- Epaisseur minimale : 2,4 mm
- Fermetures : Rabats supérieurs recouvrants avec languettes de fermeture verrouillables
- Manutention : 2 poignées prédécoupées dans les rabats des petites faces en partie supérieure
- Particularités : Fond automatique

**Aménagement intérieur** : Lest constitué de granulés PE dans une sachet plastique (50 L - 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures et fermée par un lien en plastique coulissant (un premier noeud puis un second sur chignon).

**DOMAINE D'UTILISATION AGREE :** Marchandises dangereuses solides dans les conditions suivantes :

- Groupe d'emballage : II,III
- Masse brute maximale : 15 kg
- Gerbage : Charge maximale : 54 kg

**EPREUVES ET MARQUAGE :**

Résultats d'épreuves satisfaisants, selon rapport : BVT 342356 indice 1 du 13/06/2017

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : PAQ 3423-7F-513 indice 0

Modèle de marquage à apposer sous réserve du respect des dispositions réglementaires:

 4G / Y 15 / S / - - \*  
F / BVT 342356 /

\* se reporter à l'annexe au Certificat d'agrément

Déjà délivré à Fresnes

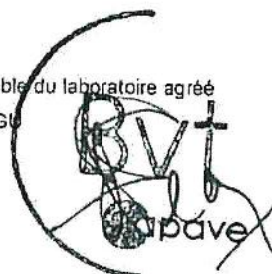
Le 13/06/2017

Pour une durée de 5 ans

Un exemplaire du Certificat d'agrément est transmis au Ministère chargé des transports

Le Responsable du laboratoire agréé

Mme E.FRAGU





**Bureau de Vérifications Techniques**  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S A S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 9170 Indice 0

**Légende :**

4G	= Code de l'emballage Verpackungscode / <i>Packaging code</i>
Y	= Groupe de l'emballage II,III Verpackungsgruppe / <i>Packaging group</i>
15	= Masse brute en kg Bruttomasse in kg / <i>Gross weight in kg</i>
S	= Solides ou emballages combinés Feststoffe oder Kombinationsverpackungen / <i>Solids or combined packaging</i>
--	= Les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage Die zwei letzten Zahlen des Jahres der Herstellung der Verpackung / <i>The last two figures of the year of manufacture of packaging</i>
F	= Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé Kennzeichnung des Staates, der Zulassung erteilt / <i>Country of issue of authorization</i>
BVT	= Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves Kurzname des testenden Labors / <i>Initials of the approved laboratory which carried out the tests</i>
342356	= Numéro du rapport d'épreuve Nummer des Prüfberichts / <i>Test report number</i>
	= Nom ou sigle du détenteur de l'agrément Name oder Sigel des Inhabers der Zulassung / <i>Name or initials of the holder of approval</i>

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins, où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.



Bureau de Vérifications Techniques  
36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S A S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 71205

# RAPPORT D'ÉPREUVE

## TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

RAPPORT D'ÉPREUVE N° 342356 - indice 1 - 13/06/2017 - remplace le rapport d'indice inférieur  
Prüfbericht Nr / Test report no

Demandeur ALLPACK Srl  
Antragsteller / Applicant Via Lenin, 37/b  
46029 SUZZARA (MN)  
Italie

Échantillons reçus le: 31/05/2017  
N° enregistrement éch : 15888A

Page 01/03

### ÉPREUVES MÉCANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

Mechanische Prüfungen mit Behälter-Typ  
*Mechanical tests on a type of packaging*

Caisse, Carton (4G)  
GR II,III / Masse brute max. : 15 kg

Référence commerciale : 50NL-507



Mr DAROLLE

Directeur Technique Adjoint

Technischer Direktor Assistent / *Technical Director Assistant*

Nombre d'annexes : 1

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T et tels qu'ils sont définis dans le présent document.  
Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.  
*The results are only applicable to the samples presented to B.V.T as defined in this document.*

La reproduction de ce rapport d'épreuve n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.  
Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichtes darf nur in Form eines Kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.  
*Reproduction of this test report is only authorized in complete photografic facsimile form.*

Le texte français sert de base à la traduction et s'il existe une différence entre le texte français et une autre version linguistique, c'est le texte français qui fait foi.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text massgebend.

*The french text serves as a basis for the translation and, should any difference exist between the French text and a text in another language, the french text will prevail.*

Les règlements et normes cités dans ce document sont ceux en vigueur à la date d'émission du présent rapport.

Im vorliegenden Dokument sind die erwähnten Vorschriften und Normen als diejenigen zu verstehen, die zum Zeitpunkt seiner Ausgabe GÜltigkeit haben.

*The regulations and standards referred to this document are those in force on the date when this report is issued.*

BVT décline toute responsabilité en cas d'usage impropre du présent document.

BVT lehnt jegliche Verantwortung für den Missbrauch dieses Dokuments.

*BVT disclaims any responsibility for misuse of this document.*



Échantillons reçus le: 31/05/2017  
N° enregistrement éch : 15888A

Page 02/03

## 1 - DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

RECHTSGRUNDLAGEN REFERENCE DOCUMENTS

Les documents de référence sont spécifiés dans le Certificat d'agrément N° 9170 [ BVT 342356 ]  
Die Bezugsunterlagen sind im Zulassungszertifikat Nr 9170 [ BVT 342356 ] aufgeführt  
*The reference documents are specified in approval certificate n° 9170 [ BVT 342356 ]*

## 2 - IDENTIFICATION

IDENTIFIZIERUNG/IDENTIFICATION

L'identification du type d'emballage\* est spécifiée dans le certificat d'agrément N° 9170 [ BVT 342356 ]  
Die Identifizierung der Verpackungsart\* ist im Zulassungszertifikat Nr 9170 [ BVT 342356 ] aufgeführt  
*The package type identification\* is specified on approval certificate n° 9170 [ BVT 342356 ]*

\* Selon les données du demandeur / Nach den Angaben vom Antragsteller / According information given by the applicant

## 3 - RÉSULTATS DES ÉPREUVES

PRÜFERGEBNISSE / TEST RESULTS

### Épreuve de chute

Fallprüfung / Drop test

Conditionnement : +23°C et 50% HR

Vorkonditionierung / Conditions

Hauteur de chute : 1,2 m

Fallhöhe / Drop height

Lest : Granulés PE (59 grains par gramme)

Ballast / Ballast

Positions de chute : - A plat sur le fond  
Flach auf der Grundfläche / Flat on the base

Fallpositionen / Drop positions : - A plat sur le dessus  
Flach auf der Oberseite / Flat on the top

: - A plat sur une grande face  
Flach auf eine grosse Seite / Flat on a large face

: - A plat sur une petite face  
Flach auf eine kleine Seite / Flat on a small face

: - En diagonale sur un coin  
Diagonal auf eine Kante / Diagonally on a corner

Observations : Pas de fuite, pas de détérioration de l'emballage compromettant la  
Beobachtungen / Observations : sécurité au cours du transport.  
Der Behälter ist dicht / Keine Verschlechterung der Behälters die die Sicherheit  
während des Verkehrs blosszustellen kann.  
*No leaks, no deterioration of the packaging compromising the safety during the  
transport.*



**Bureau de Vérifications Techniques**

36 rue du Jura

CS 10398

94633 RUNGIS CEDEX

FRANCE

Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S A S au capital de 252 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

RAPPORT D'ÉPREUVE N° 342356 - indice 1 - 13/06/2017 - remplace le  
Prüfbericht Nr / Test report no rapport d'indice inférieur

Échantillons reçus le: 31/05/2017

N° enregistrement éch : 15888A

Page 03/03

**Épreuve de gerbage**

Stapeldruckprüfung / *Stacking test*

Conditionnement : +23°C et 50% HR

Vorkonditionierung / *Conditions*

Surcharge appliquée (H=3 m) : 54 kg

Aufgebrachte Last / *Load applied*

Durée d'application : 24 heures

Dauer der Prüfung / *Application time*

Observations : Pas de détérioration de l'emballage extérieur compromettant la sécurité au cours du transport.

Beobachtung / *Observations*

Keine Verschlechterung der Aussenbehälters die die Sicherheit während des Verkehrs blosszustellen kann.

*No deterioration of the outer packaging compromising the safety during the transport.*

**4 - CONCLUSION**

SCHLUSSFOLGERUNG / *CONCLUSION*

Le type d'emballage répond aux exigences des épreuves requises par les divers règlements de transport des matières dangereuses cités en référence.

Der Behältertyp entspricht den Anforderungen der Zulassungsprüfungen gemäß den verschiedenen Regelungen über den Transport gefährlicher Güter wie in der Referenz angeführt.

*The type of packaging replies to the authorization test requirements under the various regulations given in reference governing the transportation of dangerous goods.*



**Bureau de Vérifications  
Techniques**

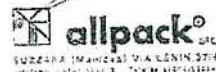
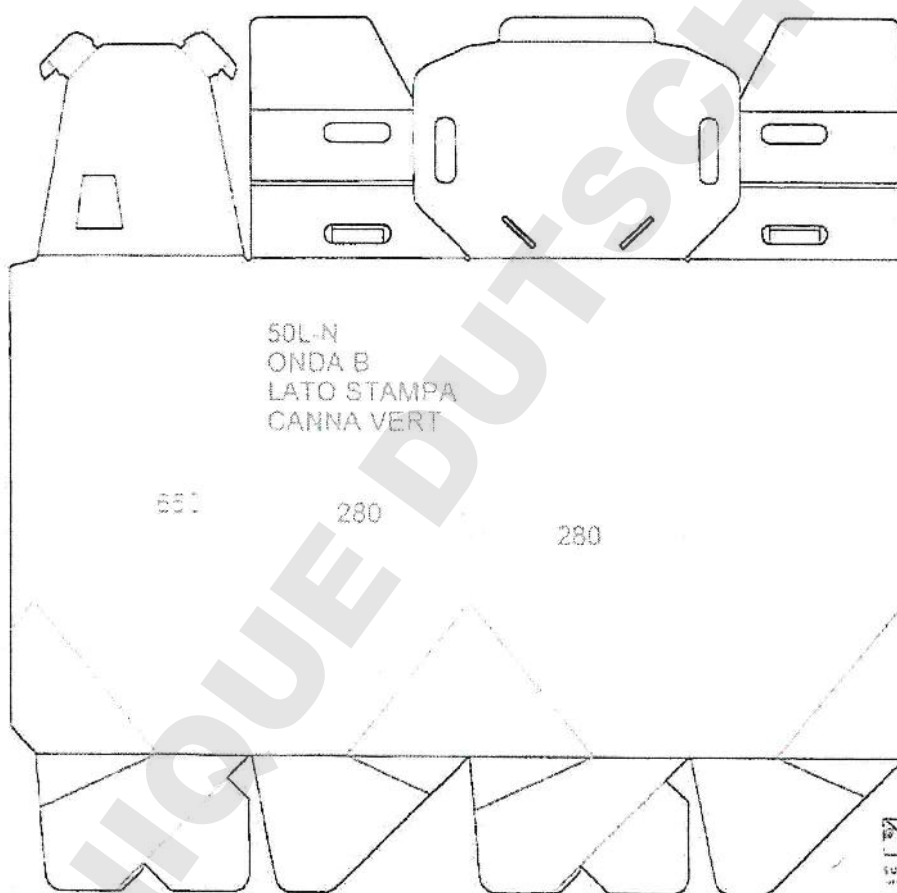
Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 indice 1 – 13/06/2017 – ALLPACK Srl  
Prüfbericht Nr / Test report no

ANNEXE 1

Page 1 sur 1



DOMINIQUE DUTSCHER SAS





Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

## RAPPORT D'EPREUVE

---

**RAPPORT D'EPREUVE N°** : 342356 complément F indice 0 – 30/09/2019

**Demandeur** : **ALLPACK SRL**  
Via Lenin, 37/B  
SUZZARA (Mantova)  
ITALIE

**N° d'enregistrement des échantillons** : 16506C  
**Nombre d'échantillons reçus** : 5  
**Date d'exécution des épreuves** : 09/07/2019

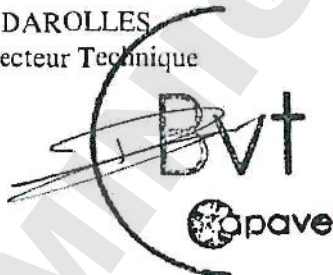
Page : 1 / 4

---

### Epreuves selon la norme NF X 30-507 (version juillet 2018)

La conformité des essais à la norme NF X 30-507 cité ci-dessus n'aliène en rien la responsabilité du demandeur en le respect des autres exigences.

M. DAROLLES  
Directeur Technique



Nombre d'annexes : 00

---

LES RESULTATS NE S'APPLIQUENT QU'AUX ECHANTILLONS SOUMIS AU B.V.T ET TELS QU'ILS SONT  
DEFINIS DANS LE PRESENT DOCUMENT.

---

La reproduction de ce rapport d'épreuve n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

---



Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

# RAPPORT D'EPREUVE

## EPREUVES MECANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 Complément F indice 0 – 30/09/2019 – ALLPACK SRL

N° d'enregistrement des échantillons : 16506C

Page : 2 / 4

### I – IDENTIFICATION (selon Extension 003 au CA 9170 - BVT 342356)

Type, matériau	:	Caisse, carton
Fabricant	:	Allpack S.r.l. / I-46029 Suzzara (MN)
Référence commerciale	:	LT 50 HAUT
Matière première constitutive	:	Carton ondulé DF, KB2 115 g/m <sup>2</sup> / S4 120 g/m <sup>2</sup> / L2 120 g/m <sup>2</sup> , cannelure B, Eclatement =700 kPa, ECT=4,15 kN/m, indice Cobb < 155 g/m <sup>2</sup> /30' (fabricant : Pro-Gest Ondulati Giusti – Altopascio LU)
Mode de fabrication	:	Collage
Dimensions hors tout (extérieur)	:	0,280 x 0,280 x 0,755 m
Epaisseur minimale	:	2,5 mm
Fermeture	:	Rabats supérieurs chevauchants avec 2 languettes de fermeture
Manutention	:	2 poignées prédécoupées sur deux faces opposées en partie supérieure
Particularités	:	Fond automatique. Caisse version superposable.
Aménagement intérieur	:	Lest constitué de granulés PE dans une sache plastique (épaisseur 55 µm - 61 x 103 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien plastique cranté ou par un lien coulissant (un premier nœud puis un second sur col de cygne)
Masse brute retenue pour les essais	:	13,5 kg



Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

# RAPPORT D'EPREUVE

## EPREUVES MECANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 Complément F indice 0 – 30/09/2019 – ALLPACK SRL

N° d'enregistrement des échantillons : 16506C

Page : 3 / 4

### II – EPREUVES REALISEES

#### Essais d'inclinaison :

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Positions : Emballage fermé définitivement maintenu incliné à 20° puis lâché  
Observations : Reprise de la position verticale

#### Essais de suspension

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Durée de l'épreuve : 1 heure  
Positions : Emballage suspendu à un crochet, successivement par chaque organe de préhension  
Observations : Ni rupture, ni amorce de rupture remettant en cause l'intégrité de l'emballage ou l'efficacité des organes de préhension

#### Essais de résistance des moyens de préhension

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Durée de l'épreuve : 2 fois 5 minutes  
Positions : Emballage dynamiquement suspendu par une poignée avec un mouvement alternatif de fréquence de 2 Hz  
Observations : Ni rupture, ni amorce de rupture remettant en cause l'intégrité de l'emballage ou l'efficacité des organes de préhension



Bureau de Vérifications  
Techniques

Service Laboratoire  
36, rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS Cedex

Tél. 33(0)1 41 80 59 00  
Fax 33(0)1 41 73 30 72

## RAPPORT D'EPREUVE

### EPREUVES MECANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

RAPPORT D'EPREUVE N° 342356 Complément F indice 0 – 30/09/2019 – ALLPACK SRL

N° d'enregistrement des échantillons : 16506C

Page : 4 / 4

#### Essais de résistance des systèmes de fermeture

Essai réalisé selon le paragraphe 6.1 de la norme NF X 30-507.

Masse d'essai : 1,5 fois la masse brute maximale  
Durée de l'épreuve : 1 h  
Positions : Emballage suspendu en position opposée à la position normale d'utilisation  
Observations : Pas de fuite, pas de modification de l'intégrité de l'emballage

#### Essais d'étanchéité à l'eau

Essai réalisé selon le paragraphe 6.2 de la norme NF X 30-507.

Volume d'eau : 20% de la capacité avec un maximum de 6 L  
Durée de l'épreuve : 72 heures  
Observations : Pas de fuite